



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2008-02-29

Vol. 10, No. 2 / Vol. 10, n° 2

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As Child Protection Workers under the *Child and Family Services Act*:

Préposés à la protection de l'enfance en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

CHIBLOW, Terri-Lynn	Iqaluit	A-035-2008		2008-02-24
KHERAJ, Jeffrey	Iqaluit	A-034-2008	from/de 2008-02-15 to/à 2008-08-15	2008-02-15

As acting Integrity Commissioner under the *Integrity Act*:

Commissaire à l'intégrité par intérim en vertu de la *Loi sur l'intégrité* :

JONES, David Phillip	Edmonton, AB	A-033-2008	from/to 2008-04-01 until the appointment of an Integrity Commissioner/ jusqu'à la nomination d'un commissaire à l'intégrité	2008-04-01
----------------------	--------------	------------	---	------------

As an inspector under the *Labour Standards Act*:

Inspecteur en vertu de la *Loi sur les normes du travail* :

SIMONFALVY, Alexander	Iqaluit	A-481-2007		2008-01-23
-----------------------	---------	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As the Inspector of Land Titles under the *Land Titles Act*:**Inspecteur des titres de biens-fonds en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* :**

WEBER, Markus	Iqaluit	A-038-2008		2008-02-18
---------------	---------	------------	--	------------

As members of the Qullit Nunavut Status of Women Council under the *Qullit Nunavut Status of Women Council Act*:**Membres du Conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut en vertu de la *Loi sur le Conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut* :**

ALIVAKTUK, Meeka	Pangnirtung	A-027-2008	2 years/2 ans	2008-02-08
DEAN, Bernadette Miquusaaq	Rankin Inlet	A-031-2008	2 years/2 ans	2008-02-08
IQALUKJUAK, Annie	Clyde River	A-028-2008	2 years/2 ans	2008-02-08
MERCER, Trista	Iqaluit	A-029-2008	2 years/2 ans	2008-02-08
WILKINS, Neevee Meekitjuk	Iqaluit	A-030-2008	2 years/2 ans	2008-02-08

As Social Welfare Officers for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:**Agents du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

AKITTIRQ, Sharon	Igloolik	A-039-2008		2008-02-20
MANIK, Mavis	Resolute Bay	A-021-2008		2008-02-11

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

INTEGRITY ACT—Integrity Commissioner**LOI SUR L'INTÉGRITÉ—commissaire à l'intégrité**

STANBURY, Robert	A-032-2008	2008-03-31	A-0178-2004
------------------	------------	------------	-------------

SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers**LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agentes du bien-être social**

EVIC, Vera	A-040-2008	2008-02-21	A-154-2007
KUDLUALIK, Margaret	A-036-2008	2008-02-14	A-132-2007
KUNILUSIE, Marlene	A-041-2008	2008-02-21	A-054-2007
MALLIKI, Helena	A-037-2008	2008-02-14	A-0306-2004

YOUNG OFFENDERS ACT—member of the Repulse Bay youth justice committee**LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—membre du comité de justice pour la jeunesse de Repulse Bay**

TUNGALIK, Chris	A-009-2008	2008-02-04	A-0144-2001
-----------------	------------	------------	-------------

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**
**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
NORTHERN FRONTIER SERVICES LTD	C 5156	Box 1643 House 5043 Iqaluit, NU X0A 0H0	2008-01-22
KITNUNA MEDICAL SERVICES INC.	C 5157	Box 92 #10 Omilik Road Cambridge Bay, NU X0B 0C0	2008-01-25
TUNDRA CONSULTING INC.	C 5158	Box 2020 House 781 Iqaluit, NU X0A 0H0	2008-01-31
ISLAND POND HOLDINGS LTD	C 5159	Box 1477 Iqaluit, NU X0A 0H0	2008-02-15
SQUEAKY CLEAN LTD	C 5160	Box 1477 Iqaluit, NU X0A 0H0	2008-02-15

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :**

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation no./ N° de la société par actions	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of change/ Date du changement
NUNAVUTMI CONSULTING SERVICES INCORPORATED	C 4593	NUNAVUTMI CONSULTING AND DEVELOPMENT SERVICES INCORPORATED	2008-02-06

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
MSP 2008 GP INC.	ET 9005	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-01-21
PRACTICE SOLUTIONS LTD/SOLUTIONS CLINIQUES LTÉE	ET 9006	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-01-23
FRONT STREET CAPITAL MANAGEMENT GENERAL PARTNER VI CORP.	ET 9007	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-01-24
FRANCO-NEVADA CORPORATION	ET 9008	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-01-25
THE LEARNING PARTNERSHIP CANADA/ PARTENARIAT CANADIEN EN ÉDUCATION	ET 9009	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2008-01-28
DEVONSHIRE RESOURCES LTD	ET 9010	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2008-01-29
GALEFORCE ADMINISTRATION SERVICES INC.	ET 9011	Box 2436 House 1734 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2008-01-29
TELESAT CANADA	ET 9012	Box 1734 Building 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-01-31
YTB TRAVEL NETWORK OF CANADA, ULC	ET 9013	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2008-02-05
6487831 CANADA LTD	ET 9014	Box 439 Baker Lake, NU X0C 0A0	Canada	2008-02-05
CGF 2008 FT MANAGEMENT LTD	ET 9015	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2008-02-05
SHELL CANADA LIMITED/ SHELL CANADA LIMITÉE	ET 9016	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-02-05
ACRES INTERNATIONAL LIMITED/ACRES INTERNATIONAL LIMITÉE	ET 9017	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-02-05

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
TECK COMINCO LIMITED	ET 9018	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-02-05
LAURENTIAN GOLDFIELDS LTD	ET 9019	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2008-02-06
CITICAPITAL COMMERCIAL LEASING ULC/CRÉDIT-BAIL COMMERCIAL CITICAPITAL ULC	ET 9020	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2008-02-06
3224882 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 9021	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2008-02-08
GE CANADA REAL ESTATE INC.	ET 9022	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2008-02-08
3224881 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 9023	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2008-02-08
SILPADA DESIGNS CANADA COMPANY	ET 9024	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2008-02-08
VERTICA RESIDENT SERVICES INC./ VERTICA AU SERVICE DES RÉSIDENTS INC.	ET 9025	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-02-11
TISI CANADA INC.	ET 9026	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2008-02-11
OMGEO CANADA MATCHING LTD/ SERVICES D'APPARIEMENT OMGEO CANADA LTÉE	ET 9027	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2008-02-11
NEXUS CANADA INC.	ET 9028	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2008-02-12
TELUS CASH MANAGEMENT SOLUTIONS GP INC./TELUS SOLUTION DE GESTION DE TRÉSORERIE COMMANDITE INC.	ET 9029	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-02-12

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
AGNICO-EAGLE MINES LIMITED/ MINES AGNICO-EAGLE LIMITÉE	ET 9030	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2008-02-12
TELUS ELECTRONIC TAX FILING SOLUTIONS GP INC.	ET 9031	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-02-13
HKMB HUB INTERNATIONAL LIMITED	ET 9032	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2008-02-13
TELUS HEALTH GP INC./ TELUS SANTÉ COMMANDITE INC.	ET 9033	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-02-13
49 NORTH 2008 RESOURCE FUND INC.	ET 9034	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Saskatchewan	2008-02-15
SCOTIA SECURITIES INC./ PLACEMENTS SCOTIA INC.	ET 9035	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2008-02-15
DISCOVERY MINING SERVICES LTD	ET 9036	Box 1734 Building 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-02-15

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
CITICAPITAL COMMERCIAL LEASING CORPORATION/ CORPORATION CRÉDIT-BAIL COMMERCIAL CITICAPITAL	ET 7333	CITICAPITAL COMMERCIAL LEASING ULC/ CRÉDIT-BAIL COMMERCIAL CITICAPITAL ULC	2008-02-06
BOC CANADA LIMITED/ BOC CANADA LIMITÉE	ET 8231	LINDE CANADA LIMITED/ LINDE CANADA LIMITÉE	2008-01-28
CANWEST MEDIAWORKS INC.	ET 8554	CANWEST MEDIA INC.	2008-02-12
A.T. KEARNEY CO.	ET 8597	A.T. KEARNEY LTD	2008-02-12
MACQUARIE CAPITAL (CANADA) LTD/MACQUARIE CAPITAL (CANADA) LTÉE	ET 8724	MACQUARIE EQUIPMENT FINANCE LTD/ MACQUARIE FINANCEMENT D'ÉQUIPEMENT LTÉE	2008-02-06
5836 N.W.T LTD	ET 8887	NU-ALTA DEVELOPMENTS LTD	2008-01-22

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
SHELL CANADA LIMITED/ SHELL CANADA LIMITÉE	ET 9016	SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED/ PRODUITS SHELL CANADA LIMITÉE SHELL CANADA LIMITED/SHELL CANADA LIMITÉE	2007-12-30
HKMB HUB INTERNATIONAL LIMITED	ET 9032	HUNTER KEILTY MUNTZ & BEATTY LIMITED	2008-01-01

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
QAYUQTUVIK COMMITTEE SOCIETY	SOC 2129	Iqaluit	2008-02-13

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

WORKERS' COMPENSATION ACT**Benefits 2008
Based on 2008 Tax Tables**

Examples of Monthly Compensation Payments Effective January 1, 2008
Based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan
and Unemployment Insurance contributions

Year's Maximum Insurable Remuneration: \$70,600

Table 1	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary			60% Permanent Disability Gross Salary			30% Permanent Disability Gross Salary		
	<u>\$70,600</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$70,600</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$70,600</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>
Workers who qualify as Northern residents for income tax purposes	\$4,548.82	\$2,739.76	\$1,798.33	\$2,729.29	\$1,643.86	\$1,079.00	\$1,364.65	\$821.93	\$539.50
Workers who do not qualify as northern residents	\$4,478.17	\$2,690.11	\$1,762.74	\$2,686.90	\$1,614.07	\$1,057.64	\$1,343.45	\$807.03	\$528.82

**Dependents' Benefits
(Fatal Accidents)**

Widow or widower's Benefits	\$1,941.50 per month	\$23,298.00 per year
Pensions for each dependent child	\$441.25 per month	\$5,295.00 per year
Maximum Pension for other dependents (where no spouse)	\$1,941.50 per month	\$23,298.00 per year
Immediate allowance (lump sum)	\$2,824.00	
Additional contribution (lump sum)	\$5,000.00	

Examples of Monthly Compensation Payments Effective January 1, 2008
Based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan
and Unemployment Insurance contributions.

Year's Maximum Insurable Remuneration: \$34,890

Table 1

Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary	60% Permanent Disability Gross Salary	30% Permanent Disability Gross Salary
<u>\$34,890</u>	<u>\$34,890</u>	<u>\$34,890</u>
\$2,457.98	\$1,474.79	\$737.39

**Dependents' Benefits
(Fatal Accidents)**

Widow or widower's Benefits	\$959.48 per month	\$11,513.70 per year
Pensions for each dependent child	\$218.06 per month	\$2,616.75 per year
Maximum Pension for other dependents (where no spouse)	\$959.48 per month	\$11,513.70 per year
Immediate allowance (lump sum)	\$1,396.00	
Additional contribution (lump sum)	\$5,000.00	

LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**Indemnités pour 2008
Basées sur les tables d'impôt de 2008**

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles à compter du 1^{er} janvier 2008
Basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu, des contributions au Régime de pensions du Canada et à l'assurance-chômage

Rémunération maximale assurable de l'année : 70 600 \$

Tableau 1	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut			Invalidité permanente à 60% Salaire brut			Invalidité permanente à 30% Salaire brut		
	<u>70 600 \$</u>	<u>40 000 \$</u>	<u>25 000 \$</u>	<u>70 600 \$</u>	<u>40 000 \$</u>	<u>25 000 \$</u>	<u>70 600 \$</u>	<u>40 000 \$</u>	<u>25 000 \$</u>
Travailleurs qualifiés de résidents du Nord au regard de l'impôt sur le revenu	4 548,82 \$	2 739,76 \$	1 798,33 \$	2 729,29 \$	1 643,86 \$	1 079,00 \$	1 364,65 \$	821,93 \$	539,50 \$
Travailleurs non qualifiés de résidents du Nord	4 478,17 \$	2 690,11 \$	1 762,74 \$	2 686,90 \$	1 614,07 \$	1 057,64 \$	1 343,45 \$	807,03 \$	528,82 \$

Prestations aux personnes à charge (accidents mortels)

Prestations à la veuve ou au veuf	1 941,50 \$ par mois	23 298,00 \$ par année
Pension pour chaque enfant à charge	441,25 \$ par mois	5 295,00 \$ par année
Pension maximale pour les autres personnes à charge	1 941,50 \$ par mois	23 298,00 \$ par année
Allocation immédiate (somme forfaitaire)	2 824,00 \$	
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	5 000,00 \$	

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles à compter du 1^{er} janvier 2008
 Basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu, des contributions au Régime de pensions du Canada
 et à l'assurance-chômage

Rémunération maximale assurable de l'année : 34 890 \$

Tableau 1

Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut	Invalidité permanente à 60% Salaire brut	Invalidité permanente à 30% Salaire brut
<u>34 890 \$</u>	<u>34 890 \$</u>	<u>34 890 \$</u>
2 457,98 \$	1 474,79 \$	737,39 \$

Prestations aux personnes à charge (accidents mortels)

Prestations à la veuve ou au veuf	959,48 \$ par mois	11 513,70 \$ par année
Pension pour chaque enfant à charge	218,06 \$ par mois	2 616,75 \$ par année
Pension maximale pour les autres personnes à charge	959,48 \$ par mois	11 513,70 \$ par année
Allocation immédiate (somme forfaitaire)	1 396,00 \$	
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	5 000,00 \$	

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2008
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
